

EPIGRAPHICA

Fondata nel 1939, diretta da ARISTIDE CALDERINI
e da GIANCARLO SUSINI

Direzione: Angela DONATI, *Responsabile*

Maria BOLLINI, *Condirettore*
Alda CALBI, Daniela RIGATO, *Redattori*

Comitato Internazionale:

Géza ALFÖLDY, Heidelberg
Alain BRESSON, Bordeaux
Marc MAYER, Barcelona
Joan PISO, Cluj

Collaborazione organizzativa:

«Associazione Italiana di Epigrafia»
«Centro Bartolomeo Borghesi»

Patrocino:

Association Internationale d'Épigraphie
Grecque et Latine (A.I.E.G.L.)

© 2009 Fratelli Lega Editori, Faenza

ISSN 0013-9572
ISBN-978-88-7594-099-7

Stampato nel Dicembre 2009 da
LI.PE. Litografia Persicetana, S. Giovanni in Persiceto, Bologna

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE
DI EPIGRAFIA

LXXI, 1-2

2009



FRATELLI LEGA EDITORI
FAENZA

NOUVELLES DE L'A.I.E.G.L. 2009

Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine

Président: Stephen Mitchell; *Vice-président:* Manfred Schmidt; *Secrétaire générale:* Angela Donati; *Secrétaire général adjoint:* Christian Witschel; *Trésorier:* Anne Kolb; *Vérificateurs aux comptes:* Marco Buonocore, Miltos Hatzopoulos; *Membres du Comité:* John Bodel, László Borhy, Ségolène Demougin, Jonathan Edmondson, José d'Encarnaçao, Mika Kajava, Manfred Hainzmann, Emilio Marin, Ioan Piso, Jonathan Prag, Athanassios Rizakis, Antonio Caballos Rufino, Marjeta Šašel Kos, Claudio Zaccaria.

* * *

Dear colleagues,

The new AIEGL web-site has now been launched and can be accessed at the following URL <http://www2.bbaw.de/aiegl>. The hosting of the web-site is being transferred to the server of the Berlin Academy, and we hope that this will provide stability for the future, extending beyond the individual terms of the Association's officers. I am very grateful to Nora Unger, one of the assistants at CIL, for undertaking the necessary design and development work on the site. We hope that you will already find it useful, but in particular we would like your help in building up its resources.

We have introduced a new feature to the site which will enable all members to post information relating to conferences, workshops, new publications and other matters.

To do this you need to log-in to the site and become registered as a user. Access to this part of the site is restricted to paid members of AIEGL. We will check applications against the current subscription list, and then authorize access. Similarly the content of the information that you send will be quickly checked by one of the officers for suitability and relevance to AIEGL's purpose, before posting. In due course we may be able to automate the first of these processes.

Many of you have been sending notices about conferences, publications, and other matters to the secretary, Angela Donati, for distribution through our e-mail list. **We are not discontinuing this service**, but will run the two methods of advertising in parallel, at least up to the Berlin Congress in 2012. Members may want to put out information using both methods,

Personally I would urge members to use the web-site as much as possible. The more use it receives, the greater its utility becomes, and it has the potential to generate a comprehensive electronic calendar of coming epigraphic events. As with every web-site, there may be initial flaws and faults that need attention, but your use of the site should bring these to our attention quickly.

Our hopes for the future still include introducing a search engine to the site, which provide direct access to the various on-line epigraphic data bases, which are an increasingly important to our subject, and we will be holding further discussions with interested parties to this end.

If you have questions and comments about the web-site I would be glad to hear from you by e-mail: s.mitchell@ex.ac.uk

Yours ever

Prof. Stephen Mitchell FBA
AIEGL President

* * *

ATTIVITÀ 2009

Premio dell'AIEGL

Con il patrocinio dell'AIEGL è stato recentemente pubblicato il libro di Maria Tramunto, *Concubine e concubini nell'Italia romana*, vincitore di uno dei premi AIEGL 2007.

* * *

Manifestations scientifiques qui ont eu lieu sous le patronage de l'A.I.E.G.L. / Con il patrocinio dell'AIEGL è stata sostenuta l'organizzazione dei seguenti eventi:

CIVIDALE DEL FRIULI, 17-19 settembre 2009, XI Convegno Internazionale della Fondazione Niccolò Canussio, *Cesare: precursore o visionario?*

BARI, 8-10 ottobre 2009, XVI Rencontre sur l'épigraphie du monde romaine, *Le tribù romane*.

FERRARA, 15-17 ottobre 2009, Convegno Internazionale, *Roma e le province del Danubio*.

ISOLA DELLA SCALA (Verona), 28 novembre 2009, Giornata di studio, *I milari lungo le strade dell'impero*.

* * *

Cotisation et modalités de paiement

AIEGL Membership is Swiss Francs 20.- (ca. € 13.30) per annum

- Bank Transfer
- Payments by bank transfer are directed as follows:

Credit Suisse, Rue du Lion d'Or 5-7, CH-1002 Lausanne, Switzerland
Account No. 318740-41 A.I.E.G.L.;
Clearing No.: 4835
BIC/SWIFT-Code: CRESCHZZ10A
IBAN: CH84 0483 5031 8740 4100 0

A standing-order is advisable: order your bank to pay the Swiss Francs 20.- on a regular yearly basis. Or pay for more than just one year at a time to save bank charges. Kindly make sure AIEGL gets the full amount credited (i.e.

20.00 per year) by instructing your bank to effect payment without any bank charges to AIEGL.

• Credit Card

VISA or Mastercard are accepted, they charge between 3.5% to 4% commission. To debit your card with the dues we need the following details: card type (Mastercard or VISA), number, expiry date and name as shown on card. VISA payments require also the CVV2 Code which is to be found on the back of your card next to your signature, the last 3 numbers (e.g. 123). Do not send this code together with your card details for safety reasons.

Card details are best being sent by FAX to: 0041 44 634 36 91 or normal mail to: Rosemary Bor, Historisches Seminar, Lehrstuhl Kolb, Karl Schmid-Str. 4, CH-8006 Zürich.

It is also possible to have a standing order i.e. authorization to AIEGL to debit your card (2 years together at a time). Please sign either a subscription form or send us a short letter or an email of authorization mentioning that you wish a standing order.

• Cotisation à vie

Please consider also the following possibility to pay your dues once only (see Regulations: Art. 4 - Members): "A life member is an individual who has paid at one time the equivalent of fifteen years of membership fees, and is thus dispensed from paying future annual membership fees."

• Cheques

Please note that cheques cannot be accepted.

* * *

Changements d'adresses

Il est indispensable que toute addition, correction, intégration ou modifications soit signalée au Secrétariat général, afin que les circulaires ne s'égarer pas. Il est indispensable signaler au Secrétariat général (angela.donati@unibo.it) l'adresse du courrier électronique.

Adresses des Membres du Bureau

Président: Stephen Mitchell, S.Mitchell@exeter.ac.uk

Vice-président: Manfred Schmidt, schmidt@bbaw.de

Secrétaire général: Angela Donati, angela.donati@unibo.it

Secrétaire général adjoint: Christian Witschel,
christian.witschel@urz.uni-heidelberg.de

Trésorier: Anne Kolb, kolb@hist.unizh.ch

STEPHEN MITCHELL
Président

ANGELA DONATI
Secrétaire général